

Al naharot bavel

Marc Sabat
based on a song by Harry Partch

Heavy, gradually moving into tempo, precisely tuned!

♩ ca. 54

Horn (F)
Trombone
Bb Trombone-Slide Fundamentals
F Trombone-Slide Fundamentals
Tuba
Mezzo-Soprano
Bass-Baritone
Partch Adapted Viola

harmonics are generally indicated with a small circle (initial occurrence) and by up to 3 pitches on a single stem: a diamond notehead at the node, a normal notehead at the fundamental, a small notehead at the sounding pitch in general allow open strings and harmonics to continue resonating when the bow releases them (l.v.)



In tempo, flowing

♩ = 65

Hrn (F)
Tbn
Bb Tbn Slide
F Tbn Slide
Tba
A Vla

dotted slurs = louré - portato

9

Hrn (F) *mf* *pp sotto voce* *mf*

Tbn *mf* *pp sotto voce*

Bb
Tbn
Slide
F

Tba *mf* *mf* *pp sotto voce*

M-Sop
al na - ha - rot ba - vel sham ya - shav - nu

B-Bar
By the ri - vers of Ba - by - lon, there we sat down,

A Vln

14

Hrn (F) *pp sotto voce*

Tbn

Tba *mf*

M-Sop
(Vivier!) hand tremolo *
gam ba - khi - nu a - i - u be-zokh - re - nu et tsi - yon

B-Bar
Yea, we wept, when we re - mem - bered Zi - on.

A Vln

* gently and rapidly tap lips repeatedly with the flattened fingers of one hand to produce a wah-wah tremolo

19

Hrn (F) *poco espr.* *mfp* match horn pitch!

Tba *pp*

M-Sop
al a - ra - vim be - to - kha ta - li - nu ki - no - ro - te - nu

B-Bar
U - pon the wil - lows, in the midst there - of, we hung our harps.

A Vla *gradually to stopped* *ord.*

26

Hrn (F) *pp* *poco espr.* match Soprano pause!

Tbn *pp sotto voce* *poco espr.*

Bb

Tbn Slide

F

Tba *poco espr.* *pp sotto voce* *mf* tune to horn pitch! beating against viola lowered E! (40:27)

M-Sop
ki - sham she - e - le - nu sho - ve - nu div - rey shir
match tuba, not viola!

B-Bar
For there, they that led us cap-tive asked of us a song.

A Vla *stay f* *f* *mp* *f* *l.v.* *l.v.*

32

Hrn (F) *pp* sotto voce

Tbn *pp* *mfpp* *p* *poco espr.*

Bb Tbn Slide F

Tba *p* *poco espr.*

M-Sop
ve - to - la - ley - nu sim - kha shi - ru la - nu mi -

B-Bar
And our tor - men - tors re - quired of us mirth, say - ing "Sing us one of the

A Vla *f* *beating!* *pure!* *sf* *sf*

40 : 39 -44 e 65 : 64 -27 e 91 : 96 93 e

dissonant against viola raised E! (35:12)

"spit" on "t" *

36

Hrn (F) *poco espr.* *pp*

Tbn

Bb Tbn Slide F

Tba

M-Sop
shir tsi - yon ekh na - shir et shir a - do - nai al ad - mat ne - khar

B-Bar
songs of Zi - on." How shall we sing the Lord's song in a strange land?

A Vla *mp* *poco a poco crescendo e marcato*

39 : 40 90 : 91 44 e 19 e

held back ca. 54

* pronounce as "ters"

♩ = 72 let the tempo move to ♩ = 168

43

Hrn (F) *mfp* *mf* *p*

Tbn *mfp* *poco espr.*

Bb
Tbn Slide
F

Tba *mfp*

M-Sop
0 - ai - ey - o - u -

B-Bar
x noteheads = approximate pitch
zhor a - do - nai li - v - ney e - do - m et yom ye - ru - sha -

A Vla *espr.* *gradually to stopped* *ord.*
(poco pont.)

48

Hrn (F) *mf* *p* *mf* *p* *mfp*

Tbn

Bb
Tbn Slide
F

Tba *p* *mfp*

M-Sop
- a a - i - o -

B-Bar
la - yim ha - - o - m - rim

A Vla

54

Hrn (F)

Tbn

Bb Tbn Slide F

M-Sop

B-Bar

A Vla

(i) a - u a - u - ay o - ah

a - ru a - ru ad hay - sod bah

lift string somewhat slowly, bending pitch

59

Hrn (F)

Tbn

Bb Tbn Slide F

M-Sop

B-Bar

A Vla

a e ey a u

bat ba - vel hash - du - da ash - rey she - ye - sha - lem lakh et gmu -

hand tremolo

65

Tbn

Bb Tbn Slide F

Tba

M-Sop

B-Bar

A Vla

e a a i

lech she - ga - ma - lt la - nu ash - rey she - yo - kh - ez ve - ni -

Tbn

Tba

M-Sop

B-Bar

A Vla

stay f

p *f*

pets et o - la - la - yikh el ha - se - la

Hrn (F)

M-Sop

A Vla

p *espressivo!*

e a e a i

Hrn (F)

M-Sop

B-Bar

A Vla

f

If I for-get thee, O Je - ru - sa - lem, let my right hand be for - got - ten

im esh - ka - khekh ye - ru - sha - la - yim tish - kakh ye - mi - ni

M-Sop

B-Bar

A Vla

Let my tongue cleave to the roof of my mouth... If I re - mem - ber thee not

tid - bak le - sho - ni le - khi - ki im lo ez - ke - re - khi

M-Sop

B-Bar

A Vla

If I set not Je - ru - sa - lem a - bove my chief joy.

im lo a - a - le et ye - ru - sha - la - yim al rosh sim - kha - ti